

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 94



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

56 tomas

2013 m. balandžio 3 d.

Pranešimo Nr. Turinys Puslapis

II *Komunikatai*

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

Europos Komisija

2013/C 94/01	Neprieštaravimas praneštai koncentracijai (Byla COMP/M.6701 – Ferrovial/Enterprise) ⁽¹⁾	1
2013/C 94/02	Neprieštaravimas praneštai koncentracijai (Byla COMP/M.6503 – La Poste/Swiss Post/JV) ⁽¹⁾	1

IV *Pranešimai*

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Europos Komisija

2013/C 94/03	Euro kursas	2
2013/C 94/04	Euro kursas	3

VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

2013/C 94/05	Italijos Respublikos ekonominės plėtros ministerijos pranešimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/22/EB dėl leidimų žvalgyti, tirti ir išgauti angliavandenilius išdavimo ir naudojimosi jais sąlygų 3 straipsnio 2 dalį	4
--------------	--	---

LT

Kaina:
3 EUR

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

(Tęsinys antrajame viršelyje)

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2013/C 94/06	Italijos Respublikos ekonominės plėtros ministerijos pranešimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/22/EB dėl leidimų žvalgyti, tirti ir išgauti angliavandenilius išdavimo ir naudojimosi jais sąlygų 3 straipsnio 2 dalį	6

V Nuomonės

ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

Europos Komisija

2013/C 94/07	Antrasis kvietimas teikti paraiškas pagal Komisijos sprendimą C(2010) 7499, kuriuo nustatomi komercinių parodomųjų projektų, kuriais siekiama užtikrinti aplinkai nežalingą CO ₂ surinkimą ir geologinį saugojimą, taip pat inovacinių atsinaujinančių išteklių energijos technologijų naudojimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/87/EB nustatytą Bendrijos šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemą, finansavimo kriterijai ir priemonės	8
--------------	---	---

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU BENDROS PREKYBOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Europos Komisija

2013/C 94/08	Pranešimas apie artėjančią tam tikrų antidempingo priemonių galiojimo pabaigą	9
--------------	---	---

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Europos Komisija

2013/C 94/09	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla COMP/M.6818 – Deutsche Bahn/Veolia Transport Central Europe) ⁽¹⁾	10
--------------	---	----

Klaidų ištaisymas

2013/C 94/10	Pranešimo apie antidempingo tyrimo dėl importuojamo Kinijos Liaudies Respublikos kilmės soliarinio stiklo iniciavimą klaidų ištaisymas (OL C 58, 2013 2 28)	11
--------------	---	----



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

II

(Komunikatai)

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI
KOMUNIKATAI

EUROPOS KOMISIJA

Neprieštaravimas praneštai koncentracijai**(Byla COMP/M.6701 – Ferrovial/Enterprise)****(Tekstas svarbus EEE)**

(2013/C 94/01)

2013 m. kovo 25 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su bendrąja rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu EUR-Lex svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>). Dokumento numeris 32013M6701. EUR-Lex svetainėje galima rasti įvairių Bendrijos teisės aktų.

Neprieštaravimas praneštai koncentracijai**(Byla COMP/M.6503 – La Poste/Swiss Post/JV)****(Tekstas svarbus EEE)**

(2013/C 94/02)

2012 m. liepos 4 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su bendrąja rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu EUR-Lex svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>). Dokumento numeris 32012M6503. EUR-Lex svetainėje galima rasti įvairių Bendrijos teisės aktų.

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾

2013 m. kovo 28 d.

(2013/C 94/03)

1 euro =

Valiuta	Valiutos kursas	Valiuta	Valiutos kursas
USD JAV doleris	1,2805	AUD Australijos doleris	1,2308
JPY Japonijos jena	120,87	CAD Kanados doleris	1,3021
DKK Danijos krona	7,4553	HKD Honkongo doleris	9,942
GBP Svaras sterlingas	0,8456	NZD Naujosios Zelandijos doleris	1,5308
SEK Švedijos krona	8,3553	SGD Singapūro doleris	1,59
CHF Šveicarijos frankas	1,2195	KRW Pietų Korėjos vonas	1 425,03
ISK Islandijos krona		ZAR Pietų Afrikos randas	11,82
NOK Norvegijos krona	7,512	CNY Kinijos ženminbi juanis	7,96
BGN Bulgarijos levas	1,9558	HRK Kroatijos kuna	7,594
CZK Čekijos krona	25,74	IDR Indonezijos rupija	12 447,96
HUF Vengrijos forintas	304,42	MYR Malaizijos ringitas	3,965
LTL Lietuvos litas	3,4528	PHP Filipinų pesas	52,296
LVL Latvijos latas	0,7017	RUB Rusijos rublis	39,7617
PLN Lenkijos zlotas	4,1804	THB Tailando batas	37,423
RON Rumunijos lėja	4,4193	BRL Brazilijos realas	2,5703
TRY Turkijos lira	2,3212	MXN Meksikos pesas	15,8146
		INR Indijos rupija	69,566

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

Euro kursas ⁽¹⁾
2013 m. balandžio 2 d.
 (2013/C 94/04)

1 euro =

Valiuta			Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,2840	AUD	Australijos doleris	1,2267
JPY	Japonijos jena	119,79	CAD	Kanados doleris	1,3006
DKK	Danijos krona	7,4548	HKD	Honkongo doleris	9,9403
GBP	Svaras sterlingas	0,84690	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,5229
SEK	Švedijos krona	8,3110	SGD	Singapūro doleris	1,5847
CHF	Šveicarijos frankas	1,2159	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 436,24
ISK	Islandijos krona		ZAR	Pietų Afrikos randas	11,8186
NOK	Norvegijos krona	7,4670	CNY	Kinijos ženminbi juanis	7,9379
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	HRK	Kroatijos kuna	7,6063
CZK	Čekijos krona	25,881	IDR	Indonezijos rupija	12 505,14
HUF	Vengrijos forintas	301,91	MYR	Malaizijos ringitas	3,9519
LTL	Lietuvos litas	3,4528	PHP	Filipinų pesas	52,479
LVL	Latvijos latas	0,7012	RUB	Rusijos rublis	40,0061
PLN	Lenkijos zlotas	4,1846	THB	Tailando batas	37,621
RON	Rumunijos leja	4,4185	BRL	Brazilijos realas	2,5913
TRY	Turkijos lira	2,3170	MXN	Meksikos pesas	15,8285
			INR	Indijos rupija	69,5630

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

Italijos Respublikos ekonominės plėtros ministerijos pranešimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/22/EB dėl leidimų žvalgyti, tirti ir išgauti angliavandenilius išdavimo ir naudojimosi jais sąlygų 3 straipsnio 2 dalį

(2013/C 94/05)

Ekonominės plėtros ministerija praneša gavusi bendrovės „Enel Longanesi Developments S.r.l.“ paraišką Sciascitiello išduoti leidimą tirti angliavandenilius Apulijos regione, Fodžos provincijoje esančioje zonoje, kurios ribos žymimos dienovidinių ir lygiagrečių taškais, kurių geografinės koordinatės yra šios:

Taškai	Geografinės koordinatės	
	Rytų ilguma (Monte Mario)	Šiaurės plotuma
A	2°57',61	41°11',98
B	3°02',96	41°06',0543
C	3°03'	41°05'
D	3°00'	41°05'
E	3°00'	41°06'
F	2°58'	41°06'
G	2°58'	41°07'
H	2°56'	41°07'
I	2°56'	41°06'
L	2°53'	41°06'
M	2°53'	41°09'
N	2°56'	41°09'
O	2°56'	41°10',1

Šios koordinatės nustatytos pagal Karinio geografinio instituto (it. *Istituto Geografico Militare*, I.G.M.) nacionalinius žemėlapius: Italijos žemėlapis Nr. 174–175, mastelis – 1:100 000.

Remiantis šiomis nustatytomis ribomis, zonos paviršiaus plotas yra lygus 88,58 km².

Vadovaudamasi minėta direktyva, 1996 m. lapkričio 25 d. įstatymo galią turinčio nutarimo Nr. 625 4 straipsniu, 2011 m. kovo 4 d. ministro nutarimu ir 2011 m. kovo 22 d. direktoriaus nutarimu, Ekonominės plėtros ministerija skelbia pranešimą, kad konkuruojantys suinteresuotieji subjektai galėtų pateikti paraiškas išduoti leidimą tirti angliavandenilius toje pačioje zonoje, kurios ribos žymimos pirmiau nurodytais taškais ir koordinatėmis.

Už atitinkamo leidimo tirti angliavandenilius išdavimą atsakinga institucija – Ekonominės plėtros ministerijos Energetikos departamento Mineralinių ir energijos išteklių generalinio direktorato VI skyrius.

Kalnakasybos leidimo išdavimo tvarka išsamiau išdėstyta šiuose teisės aktuose:

1967 m. liepos 21 d. įstatyme Nr. 613; 1991 m. sausio 9 d. įstatyme Nr. 9; 1996 m. lapkričio 25 d. įstatymo galią turinčiame dekrete Nr. 625; 2011 m. kovo 4 d. ministerijos dekrete ir 2011 m. kovo 22 d. direktoriaus dekrete.

Paraiškų pateikimo terminas – 3 mėnesiai nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Po nustatyto termino gautos paraiškos nebus svarstomos.

Paraiškos turi būti siunčiamos adresu:

Ministero dello sviluppo economico
Dipartimento per l'energia
Direzione generale delle risorse minerarie ed energetiche
Divisione VI
Via Molise 2
00187 Roma RM
ITALIA

Paraišką kartu su elektronine forma parengtais dokumentais, patvirtintą pareiškėjo teisinio atstovo skaitmeniniu parašu, galima teikti ir elektroniniu paštu adresu ene.rme.div.6@pec.sviluppoeconomico.gov.it

Pagal 2010 m. gruodžio 22 d. Ministrų tarybos pirmininko nutarimo Nr. 22 A priedo 2 punktą bendra leidimo tirti angliavandenilius suteikimo procedūros trukmė – ne daugiau kaip 180 dienų.

Italijos Respublikos ekonominės plėtros ministerijos pranešimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/22/EB dėl leidimų žvalgyti, tirti ir išgauti angliavandenilius išdavimo ir naudojimosi jais sąlygų 3 straipsnio 2 dalį

(2013/C 94/06)

Ekonominės plėtros ministerija praneša gavusi bendrovės „Enel Longanesi Developments S.r.l.“ paraišką Fontana Villanella išduoti leidimą tirti angliavandenilius Apulijos regione, Fodžos provincijoje esančioje zonoje, kurios ribos žymimos dienovidinių ir lygiagrečių taškais, kurių geografinės koordinatės yra šios:

Taškai	Rytų ilguma (Monte Mario)	Šiaurės plotuma
A	2°39′	41°36′
B	2°42′,96	41°36′
C	2°41′,56	41°35′,75
D	2°44′,47	41°26′,37
E	2°42′,7	41°26′
F	2°38′	41°26′
G	2°38′	41°29′
H	2°39′	41°29′
I	2°39′	41°30′
L	2°40′	41°30′
M	2°40′	41°35′
N	2°39′	41°35′

Šios koordinatės nustatytos pagal Karinio geografinio instituto (it. *Istituto Geografico Militare*, I.G.M.) nacionalinius žemėlapius: Italijos žemėlapis Nr. 163, mastelis – 1:100 000.

Remiantis šiomis nustatytomis ribomis, zonos paviršiaus plotas yra lygus 98,29 km².

Vadovaudamasi minėta direktyva, 1996 m. lapkričio 25 d. įstatymo galią turinčio nutarimo Nr. 625 4 straipsniu, 2011 m. kovo 4 d. ministro nutarimu ir 2011 m. kovo 22 d. direktoriaus nutarimu, Ekonominės plėtros ministerija skelbia pranešimą, kad konkuruojantys suinteresuotieji subjektai galėtų pateikti paraišką išduoti leidimą tirti angliavandenilius toje pačioje zonoje, kurios ribos žymimos pirmiau nurodytais taškais ir koordinatėmis.

Už atitinkamo leidimo tirti angliavandenilius išdavimą atsakinga institucija – Ekonominės plėtros ministerijos Energetikos departamento Mineralinių ir energijos išteklių generalinio direktorato VI skyrius.

Kalnakasybos leidimo išdavimo tvarka išsamiau išdėstyta šiuose teisės aktuose:

1967 m. liepos 21 d. įstatyme Nr. 613, 1991 m. sausio 9 d. įstatyme Nr. 9, 1996 m. lapkričio 25 d. teisės akto galią turinčiame nutarime Nr. 625, 2011 m. kovo 4 d. ministro nutarime ir 2011 m. kovo 22 d. direktoriaus nutarime.

Paraiškų pateikimo terminas – 3 mėnesiai nuo šio pranešimo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Po nustatyto termino gautos paraiškos nebus svarstomos.

Paraiškos turi būti siunčiamos adresu:

Ministero dello sviluppo economico
Dipartimento per l'energia
Direzione generale delle risorse minerarie ed energetiche
Divisione VI
Via Molise 2
00187 Roma RM
ITALIA

Paraišką kartu su elektronine forma parengtais dokumentais, patvirtintą pareiškėjo teisinio atstovo skaitmeniniu parašu, galima teikti ir elektroniniu paštu adresu ene.rme.div.6@pec.sviluppoeconomico.gov.it

Pagal 2010 m. gruodžio 22 d. Ministrų tarybos pirmininko nutarimo Nr. 22 A priedo 2 punktą bendra leidimo tirti angliavandenilius suteikimo procedūros trukmė – ne daugiau kaip 180 dienų.

V

(Nuomonės)

ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

EUROPOS KOMISIJA

Antrasis kvietimas teikti paraiškas pagal Komisijos sprendimą C(2010) 7499, kuriuo nustatomi komercinių parodomųjų projektų, kuriais siekiama užtikrinti aplinkai nežalingą CO₂ surinkimą ir geologinį saugojimą, taip pat inovacinių atsinaujinančių išteklių energijos technologijų naudojimo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/87/EB nustatytą Bendrijos šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemą, finansavimo kriterijai ir priemonės

(2013/C 94/07)

Pranešame, kad paskelbtas antrasis kvietimas teikti paraiškas pagal pirmiau nurodytą 2010 m. lapkričio 3 d. sprendimą.

Kviečiame teikti paraiškas. Paraiškų teikimo terminą, informaciją apie kvietimo sąlygas ir paraiškų teikėjams skirtas paraiškų teikimo gaires galima rasti Europos Komisijos interneto svetainėje:

http://ec.europa.eu/clima/funding/ner300/index_en.htm

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU BENDROS PREKYBOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

EUROPOS KOMISIJA

Pranešimas apie artėjančią tam tikrų antidempingo priemonių galiojimo pabaigą

(2013/C 94/08)

1. Kaip numatyta 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1225/2009 ⁽¹⁾ dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių 11 straipsnio 2 dalyje, Komisija praneša, kad, jeigu peržiūra nebus inicijuota toliau nustatyta tvarka, toliau nurodytų antidempingo priemonių galiojimas pasibaigs lentelėje nurodytą dieną.

2. Procedūra

Sąjungos gamintojai gali pateikti rašytinį prašymą atlikti peržiūrą. Prašyme turi būti pateikiama pakankamai įrodymų, kad yra tikimybė, jog pasibaigus priemonių galiojimui dempingas ir žala tęsis arba pasikartos.

Jeigu Komisija nuspręs peržiūrėti aptariamas priemones, importuotojams, eksportuotojams, eksportuojančios šalies atstovams ir Sąjungos gamintojams bus suteikta galimybė papildyti peržiūros prašyme išdėstytą informaciją, ją paneigti arba pateikti su ja susijusių pastabų.

3. Terminas

Bet kuriuo metu nuo šio pranešimo paskelbimo dienos, bet ne vėliau kaip likus trims mėnesiams iki lentelėje nurodytos dienos, Sąjungos gamintojai, remdamiesi tuo, kas išdėstyta pirmiau, Europos Komisijos Prekybos generaliniam direktoratui (European Commission, Directorate-General for Trade (Unit H-1), N-105, 4/92, 1049 Brussels, Belgium ⁽²⁾) gali pateikti rašytinį prašymą atlikti peržiūrą.

4. Šis pranešimas skelbiamas pagal Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 2 dalį.

Produktas	Kilmės arba eksporto šalis (-ys)	Priemonės	Nuoroda	Galiojimo pabaigos data ⁽¹⁾
Tam tikri paruošti arba konservuoti citrusiniai vaisiai (mandarinai ir kt.)	Kinijos Liaudies Respublika	Antidempingo muitas	Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1355/2008 (OL L 350, 2008 12 30, p. 35) ir Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 158/2013 (OL L 49, 2013 2 22, p. 29)	2013 12 31

⁽¹⁾ Priemonė nustoja galioti šioje skiltyje nurodytos dienos vidurnaktį.

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 51.

⁽²⁾ Faks. +32 22956505.

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

EUROPOS KOMISIJA

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją

(Byla COMP/M.6818 – Deutsche Bahn/Veolia Transport Central Europe)

(Tekstas svarbus EEE)

(2013/C 94/09)

1. 2013 m. kovo 21 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonė „Deutsche Bahn AG“ (toliau – DB, Vokietija) per patronuojamąją įmonę „DB Mobility Logistics AG“ pirkdama akcijas įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, išskirtinę įmonės „Veolia Transport Central Europe“ (toliau – „Veolia“, Vokietija) kontrolę.

2. Įmonių verslo veikla:

— DB: DB, kurios pagrindinė buveinė yra Berlyne (Vokietija), yra tarptautinė mobilumo ir logistikos grupė. DB teikia keleivių vežimo traukiniais ir autobusais, krovinių vežimo ir logistikos (įskaitant krovinių transportą), taip pat papildomas paslaugas,

— „Veolia“: „Veolia“, įsteigta Berlyne (Vokietija), priklauso įmonių grupei „Veolia Transport Transdev Group“ (toliau – VTD). VTD turi 65 % įmonės „Veolia“ akcijų, likusieji 35 % akcijų priklauso Europos rekonstrukcijos ir plėtros bankui (ERPB). „Veolia“ valdo keleivinių autobusų transporto tinklus ir maršrutus šešiose Vidurio ir Rytų Europos šalyse: Čekijoje, Lenkijoje, Slovakijoje ir Slovėnijoje (EEE), taip pat Kroatijoje ir Serbijoje (už EEE ribų). Be to, „Veolia“ teikia labai nedidelės apimties regionines geležinkelio paslaugas Čekijoje.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas EB susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti savo pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (+32 22964301), e. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda COMP/M.6818 – Deutsche Bahn/Veolia Transport Central Europe adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (EB susijungimų reglamentas).

KLAIDŲ IŠTAISYMAS**Pranešimo apie antidempingo tyrimo dėl importuojamo Kinijos Liaudies Respublikos kilmės soliarinio stiklo inicijavimą klaidų ištaisymas**

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys C 58, 2013 m. vasario 28 d.)

(2013/C 94/10)

6 puslapis, 2 skirsnis „Tiriamasis produktas“:

yra: „Šiame tyrime nagrinėjamas produktas – soliarinis stiklas, kurį sudaro grūdintas silikatinis lakštinis stiklas, kurio sudėtyje esančios geležies kiekis mažesnis kaip 300 ppm, laidumas saulės energijai didesnis nei 88 proc. (matuojant pagal AM1,5 300–2 500 nm), atsparumas karščiui yra iki 250 °C temperatūros (matuojant pagal EN 15150), atsparumas terminiam šokui yra Δ 150K (matuojant pagal EN 15150), o mechaninis atsparumas ne mažesnis kaip 90 N/mm² (matuojant pagal EN 1288-3) (toliau – tiriamasis produktas).“,

turi būti: „Šiame tyrime nagrinėjamas produktas – soliarinis stiklas, kurį sudaro grūdintas silikatinis lakštinis stiklas, kurio sudėtyje esančios geležies kiekis mažesnis kaip 300 ppm, laidumas saulės energijai didesnis nei 88 proc. (matuojant pagal AM1,5 300–2 500 nm), atsparumas karščiui yra iki 250 °C temperatūros (matuojant pagal EN 12150), atsparumas terminiam šokui yra Δ 150 K (matuojant pagal EN 12150), o mechaninis atsparumas ne mažesnis kaip 90 N/mm² (matuojant pagal EN 1288-3) (toliau – tiriamasis produktas).“

2013 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 300 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 420 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	910 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	100 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	200 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT